

28/9 - 2009

Ингрида Гарсия

891.995

01-48

291542-33-2
12-49

ԱԲՀ. Գ. ՄԵԼՔ-ՄԵՏԱՓԵՂԱՍԵՐ

ԱՌԻՄԵՆԻ ԿԱՐԴԱԼ



ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՊԻԷՍ ՄԵԿ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԵԱՄԲ



ԹԻՖԼԻՍ
Բաժմանունը «ՊՐՕՖԻԼԻԱ» տպարանի, Դվօրյան, առ. Վլասյան, Ազ.
1911



ՍՈՒՐԵՆԻ ԿԱՐԴԱԼԸ

Մանկական պիես մէկ գործողութեամբ
Աքտ. Պ. Մելիք-Մատթէոսինի

ՅԱՐՈՒՅԹԻՒՆ.—(Տարբա)

卷之三

ՍՈՒՐԵՆ (Առաջին)

ԱՇԽԱՏ- (Առաջնակերպ) ,



Բհմը պատկերացնում է միջին դասակարգի ընտանիքի տուն: Զախը մի դռւ, զէպի փողոց: Մէջ տեղը զբած է մի սեղան, սփռոցավ ծածկած, վրան մի քանի կտոր հաց: Ազատ անկիւններում աթոռներ: Աջ անկիւնում զբած է մի փոքրիկ սեղան, վրան զարսած զբքեր:

S *b* *u* *b* *I*

(Ենթադրությունը կ մտնելու մասին պահանջանքը քայլերուի, սպայուսակը ձեռփնտին):

Սիհթէն. — Բալորովին յոդնել ևմ ռւսումնարան գնաւ-
լուց (պայտակակը պ/ն ձգերով): Ի՞նչ է, ամեն առաւօտ
պիտի շատ վեր կենամ տեղիցս, թէ ի՞նչ է զնում ևմ
ռւսումնարան. գեռ բաւական չէ այդ, սոված պիտի մնամ
մինչև ժամի երկուսը, երեքը: Ոչ այսուհետեւ էլ չեմ
զնալու ռւսումնարան: Արի մի ճնար ստեղծեմ երկուշաբթի
օրւայ ճամար: Երկուշաբթի առաւօտը վեր կենալիս սուտ-
սուտ փորիցս կը բռնեմ և կը սկսեմ բարձր ձայնով զոռալ, թէ
փորս շատ սաստիկ ցաւում է: (Գլխին խփերով). այ քեզ խելօք
զլուխ, լաւ մտածեցի: Ինարկէ ծնողներս հէնց կը կարծէն
թէ ճիշտ որ փորս ցաւում է և չեն թողնիլ զնամ ռւսում-
նարան: Ի միջի ալլոց և կասեմ, որ զլուխս էլ է շատ
սարսափելի ցաւում, այն ժամանակ նրանք բոլորովին
կը հաւատան, որ հիւանդ եմ: (Դարձեալ զլուխն խփերով).
այ քեզ զիտնականի զլուխ, լաւ ճնարեց: Հիմա ոչինչ,
զնամ ընկերներիս հետ խսդամ: Վազը մինչև երեկոյ չեմ

հիւանդանալ, իսկ երեկոյեան թէլի ժամանակ արդէն կըսկեմ տնքանքալ. կըգուսամ, վայ գլուխս, վայ փորս, վայ մեռայ. իսկ նրանք սիրաները կըճաքացնեն և կասեն՝ այսօր մնայ տանը, կըզնաս ուսումնարան աւելի կը հիւանդանաս: Եթէ այս անդամ փորձս յաջող անցաւ, ուրեմն բախտաւոր եմ, երբ չըցանկանամ ուսումնարան գնալ, իսկոյն հնարած փորձս գործ կածեմ: Քանի որ մայրիկը գեռ չի եկել, ես գնամ խաղամ: (Մի կտոր հաց է վերցնում): Չի խանգարիլ այս կտոր հացը հետս վերցնեմ, այնտեղ կուտեմ: (Գնում է):

Տ ե ս ի լ II.

Ա Ն Ա. (մանելով)

Ա Ն Ա.—Դարձեալ անպիտանը չի խրատել: Ամեն օր պատկրում եմ, երբ ուսումնարանից տուն ես գալիս, նստեր ճաշգ վերջացրու, այնուհետեւ ուր որ զնում ես գնայ: Զարմանալի երեխայ է, բոլորովին չի զգում որ իրեն ես ասում. ամեն օր մինոյն խրատը: Որքան ծեծում եմ, պատժում եմ, բայց յիմարի զիսում բոլորովին չի մտնում, կարծես թէ նա չի պատժել: Իհարկէ, այդպէս որ մնայ փողոցին կընտելանայ: Մի հայր ունի, կարծես, իրեն ժառանգը չէ, մի անդամից մի անդամ չի լինում, թէ ականջներից մի լաւ ձգի, կամ լաւ գաստիարակի, որ իրեն գործին զգոյց լինի. իհարկէ նա էլ երեխայ է, հէնց այդպիսի մի բանի է սպասում, ինչ մեզազրեմ նրան: Երեակայէք, հոգիս այստեղ է հասել (ցոյց տալով կոկորդը): Չեմ իմանում ինչպէս վարւեմ այդ անպիտանի հետ: Տօ՛, յիմար, երբ զիմնապիտայից գալիս ես տուն՝ ձաշիր, հանգստացիր մի փոքր, այնուհետեւ նստիր դասերդ պատրաստիր էլի: Ասում են գայլի զիսին աւետարան կարդացին, բայց նա ըրհամբերով ասեց «շուտ արն, ոչ իսարները սարն անցնում են», նոյն էլ մեր այս անպիտանն է: Կարծես զիրքը նրան ուտելու, խեղտելու է: Աւելի լաւ է հօրը գանգաւենմ, թող նա ինչպէս ուզում է, այնպէս էլ անի: (Կանչում է). Յարութիւն, Յարութիւն, մի արի այստեղ: (Ներս է մննում Յարութիւնը):

Տ ե ս ի լ III.

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ:—Ի՞նչ էիր ուզում տաել:

Ա Ն Ա.— Իսէր Քրիստոսի, զնա մի Սուրէնի ականջներից բոնոծ քաշ տուր բեր, թէ չի խայտասակութիւն է կատարեալ. ամբողջ օրը նա փողոցումն է լինում. նրան պիտի պատժել: Բոլորովին չի ուզում լսէլ: Ինչպէս պիտի պատժի դասերն ուսուցչն. վերջապէս ամօթ է մեզ

համար: Երբ հարցնում եմ՝ այսօր ինչ թւանշաններ ես ստացել, պատասխանում է, բայց մշտական ընդհակառակն է գուրս գալիս, «մէկ» կամ «երկու» ոչ աւել դրանցից: Բաւական չէր անցեալ տարի մնաց մինոյն դասարանում, ցանկանում ես այս տարի էլ մնայ: Եթէ մնայ երրորդ տարին էլ, չէ՞որ նրան կըվանդեն, իսկ այդ պատաշքեր չեղ համար:

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ:—Ի՞նչ անեմ ես այդ փուչ կենդանուն; ինչպէս վարւեմ հեալ: Իսէր Աստծոյ, իմ գլուխս ցաւում է, ես գլուխս չունիմ գրա հետ ճաքացնելու: գնա, ինչոր կարողանում ես, այնպէս էլ արա: Անպիտանը կարծես թափառաշրջիկ լինի: Քարը գլուխը, որ պատիւը չի համարած: Այնքան զգացնում է, որ էլ ուսում չըտամ, այլ մի քանի խոզեր, աւանտեկներ առնեմ ու տամ արածացնէ:

Ա Ն Ա.—Այն, խրատելու տեղը զու մշտական այգ ես առում: Զըգիտես որ երեխան մշտական հօրիցն է երկիւղ կրում: Զըգատահեց ինձ մի անդամ տեսնել, որ զու նրան կանչես քեզ մօտ խրատես, այլ մշտական պատճառներ ես առաջ բերում, կամ գլուխս է ցաւում, կամ ժամանակ չունիմ, վերջապէս հրաւիրած եմ այն ինչ տեղը և այն: Զարմանալի մարդ ես, միթէ քո երեխան չէ, վերջապէս դռւ պէտք է հոգաս նրա մասին, այլ ոչ թէ մի օտարը:

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ:—Դու էլ մի կողմիցն ես զլուխս ցաւցնում: Բաւական է, ինզրում եմ: Ես յոգնել եմ ձեր ձեռքից: (Ցեղիցը վերէ կենում ու վնտմ իրեն սենեակը):

Ա Ն Ա.—Այքեզ հոգատար հայր, չի ցանկանում զլուխը ցաւացնել: Լաւ, ես կիմանամ այսուհետեւ ինչպէս վարւեմ նրա հետ: Դարձեալ զնամ որոնեմ այն անպիտանին: (Վնտմ է):

Տ ե ս ի լ IV.

(Ներս էն մննում կարճ ժամանակամիջոցից յատոյ Աննան եւ

Սուրէնը)

Վայ 3

Ա Ն Ա.—Սուրէն, քեզ հազար անդամ պատիրել եմ, երբ ուսումնարանից վերադառնում ես, ճանապարհին մի աւշանալ, իսկ զու միշտ ընդհակառակն ես անում: Այսօր զու եկել ես տուն ուղիղ ժամի 4-ին, թէ ինչու, ես չը գիտեմ, ապա մի պատճիր, ուր էիր:

ՍՈՒՐԷՆ:—(Կղկղապոլ) Սուսումնարանում, թէ... Ո- չինչ: Ես ոչինչ, մայրիկ:

ԱՇԽԾ. — Ենորհակալ եմ, տիկին, տուայժմ աջող են, յոյսով եմ, որ մինչև վերջն այսպէս անցնեն:

ԱՆԱ. — Սիրելի Աշոտ ես մի բան կըխնդրէի քեզնից:

ԱՇԽԾ. — Պատրաստ եմ ձեր ինդիրը կատարելու:

ԱՆԱ. — Եթէ ձեզ այսօր մի այնպիսի գործ չունէք, ինդրում եմ Սուրէնի հետ միասին պարագւէք, դուցէ խաղը մի փոքր մոռանայ:

ԱՇԽԾ. — Շատ լաւ, մեծաւ ուրախութեամբ:

ԱՆԱ. — Խնդրում եմ: Ես գնամ միւս սենեակը, որ ձեզ չըխանգարեմ: (Գնում է):

ԱՌԻԲՆ. — Այդ լաւ եղաւ: Նա էլ չի գայ այստեղ: Հիմա կարող ենք գնալ: Գիտես բնչ, Աշոտ, գնանք մի թեթև ման գանք փողոցում:

ԱՇԽԾ. — Ուրեմն չըլսեցիր մօրդ տւած պատւէրը, որ...

ԱՌԻԲՆ. — Ի՞նչ «որ», ես արդէն պատրաստել եմ: Կյա օրւայ գտաերը շատ քիչ են: Ուզիդ երկու ժամ է, որ պարագւում եմ այս նեղ սենեակում:

ԱՇԽԾ. — Ոչ Սուրէն, գու քո վարմունքով մօրդ կարող ես վիրաւորել: Ես կարծում եմ գու էիր պատճառը, որ մայրդ ինձ խնդրեց մնալ քեզ մօտ, իսկ գու ունատակ ես տալիս նրա պատւէրը: Ինձ համար ոչինչ, կարող եմ գնալ, քանի որ ես արդէն պատրաստել եմ գտաերս, իսկ քեզ համար՝ երբ չըզիտես, անհրաժեշտ է սովորել:

ԱՌԻԲՆ. — Ես արդէն գիտեմ գտաերս:

ԱՇԽԾ. — Սուրէն, երբ գիտես գտաերդ, խնդրում եմ պատմես ինձ, եթէ կարելի է:

ԱՌԻԲՆ. — Զարմանալի աղայ ես գու, կարծես հաւատ չեն ընծայում ինձ:

ԱՇԽԾ. — Ես խոստում պիտի կատարեմ: Ես կարծեմ քո մօտ խօսք տւի մօրդ:

ԱՌԻԲՆ. — Այդպէս է, այս, ձիշտ ես ասում, խօսք տիր:

ԱՇԽԾ. — Ուրեմն, ես հնարաւոր չեմ ստել իմ տւած խօստում:

ԱՌԻԲՆ. — Դու դիտես, կուզես նստիր այստեղ, իսկ ես գնում եմ զբունելու:

ԱՇԽԾ. — Կըփոշմանես Սուրէն, և ամօթ է քեզ համար: Մի գժւար բան չէ գտաեր սովորելը. բաւական է նստես մի ժամ, այսուհետեւ կանոնաւոր կըսովորես գտաերդ: Այն ժամանակ և թէ գու և թէ մայրդ հանգիստ կըխնէք: Բաւական է, որքան մենք մինչև ուսումնաբան գնալը խաղացել ենք, հիմա հարկաւոր է սիրելիս, պարագւել: Գու...

ԱՌԻԲՆ. — Ես ոչինչ չեմ հասկանում, ոչ «դու», ոչ «ես», ոչ «գտաեր»: Ես գնացի: (Բանութ է զոտրել զնութ):

ԱՇԽԾ. — Ի՞նչ սարսափելի գրութիւն է: Այ քեզ իս-

կական անխելը աղայ: Անպիտանը լու ախոսապետ կը գտանայ վերջի վերջոյ: Ամբողջ օրը փողոցներումն է լինում, այն կեղտու ախոսի մօտ խաղալիս: Ի՞նչ պիտի պատասխանեմ հիմա նրա մօրը, չըգիտեմ: Անշուշտ մայրը ինձ չի մեղադրի: (Ենրս է մննում Աննան):

Տ ե ս ի լ VII

ԱՆԱ եի ԱՇԽԾ:

ԱՆԱ. — Այդ մւր կորաւ Աշոտը, այն անպիտանը: Այ քեզ ծոյլերի թագաւոր: Հիմա էլ այս խեղճին խնդրել եմ, որ միասին պարագւեն, բայց այն անպիտանը, խեղճին թողել ու գնացել է: Ներիր Աշոտ:

ԱՇԽԾ. — Հենց նոր գուրս եկաւ նա, չուզեց սովորել: Ի հարկէ նրա կողմից անբարեխղութիւն է: Ես գնում եմ:

ԱՆԱ. — Ներիր Աշոտ, որ քեզ անհանգստացրի, ինըդրում եմ, կարող ես գնալ:

ԱՇԽԾ. — Ոչինչ, բայց գուք տիկին անհանգիստ մի մինիք: Ես նրան կասեմ, որ այդպէս չի կարելի վերաբերւ գէպի գտաերը:

ԱՆԱ. — Խնդրում եմ: Նրան ընկերական խրամներով համոզեցրու, որ այդ ճանապարհը կորուսի ճանապարհն է:

ԱՇԽԾ. — Շատ բարի: Յակուութիւն: (Չեոր է տալիս ու զնութ):

ԱՆԱ. — Զարմանալի երեխայ է, ոչ մի նշոյլ պատւամիրութեան: Գոնէ այն երեխայից օրինակ վերցնէր: Այ Սատուած, վերջապէս ինչ միջոցներ ձեռք տունեմ, որպէսզի այդ անպիտանը խելքի զայ: Գիշեր ու ցերեկ հանգստառթիւն չունիմ: Կեանքս ուզզակի խաւարեցրել է այդ յիմարը: Մինչեւ նա մարդ կըպահնայ, իմ հոգիս մինչև այդ ժամանակ գուրս կըզայ: Ուրիշ հնար շրկայ գնամ ականջիցը քաշելով նրան բերեմ, որպէսզի տմաչի: (Գնում է):

Տ ե ս ի լ VIII

(Ենրս է մննում Յարութիւնը)

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ. — Դարձեալ խեղճ Աննան երեխ նրան է որոնում, այն փուչ կենդանուն: (Ժողովրդին) Խեղճ մայրը գործից զրկւած նրան է խրամնեմ մշտական, բայց անպիտանի զրուխը չի մանում: Ձիշտ է ասում Աննան, ես բոլորովին ուշազրութիւն չեմ գտաճնում նրան: Լաւ, ես կիմանամ նրան այս բողէին... (Մի փոքր յոելոց յետոյ):

Ամբողջ մի երկու օր է, որ խեղճը խնդրում է իրեն մօտ, բայց չեմ կարողարում: Ես գնամ նրա մօտ. իրի կունը հաւանական է ընթրիքին մնամ մօտը: Լաւ, արդ ժամանակ վաղը ես մեր յիմարի հետ կրխուեմ: (Դլիարկը վերցնում է ու զնում): (Ներս է մտնում Անան Սուրենի ականջից բռնած):

S ե ս ի լ IX.

ԱՆԱ ԵՒ ՍՈՒՐԵՆ

ԱՆԱ.—Ուրեմն ես, որ խնդրում էի քեզ անդադար, կատակներ էի անդւմ: (Ականջից ծգելով):

ՍՈՒՐԵՆ.—(Սարսափելի զոռում է) Ներիք ինձ, մայրիկ այսուհետեւ լաւ կըսպորեմ:

(Երեխաները դռան ևսելից) Հնկերներ, լսեցեք Սուրենի կարդալը: Կեցցես Սուրեն, լաւ ես կարդում, լաւ ես զոռում: (Ժաղըելով) Այ քեզ լաւ կարդացող:





4000 7 000

11197